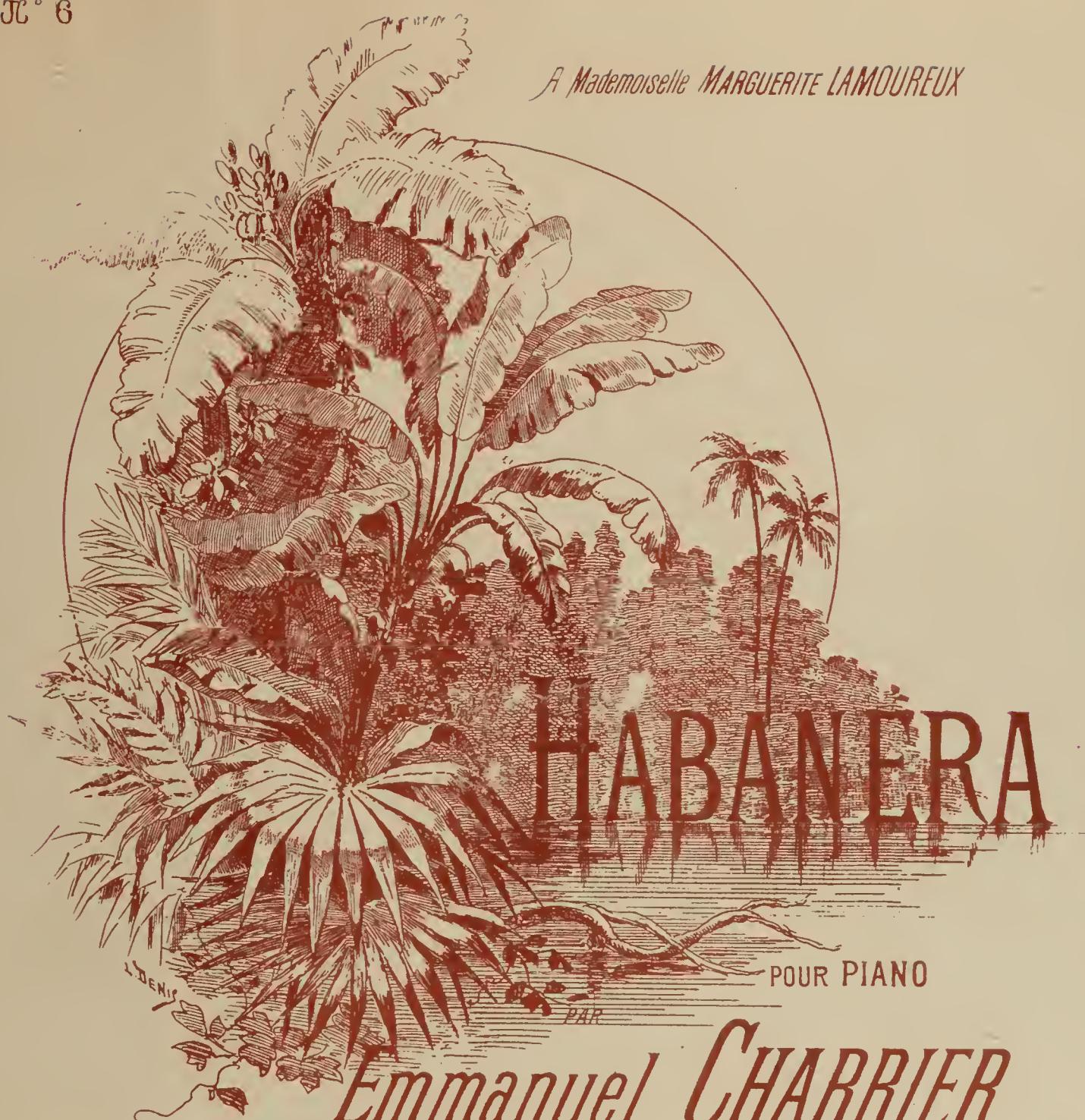


A Mademoiselle MARGUERITE LAMOUREUX



1 - Piano seul (<i>Edition originale</i>) net: 4f	4 - Piano à 4 mains (<i>MARTY</i>) net: 5f
2. — (<i>Edition simplifiée E.FISCHER</i>) net: 4f	5 - Piano et Violon (<i>E.ALDER</i>) net: 4f
3. La même en feuille (<i>E.FAUGIER</i>) ... net: 2f	6 - Piano et Harpe net: 5f

Partition d'Orchestre net: 6f

Parties d'Orchestre net: 8f

— supplémentaires net: 1f

(majoration comprise)

Paris, ENOCH & Cie, Editeurs,
27, Boulevard des Italiens.

Tous droits d'édition, d'exécution publique, de reproduction & d'arrangements réservés pour tous pays.

Reservados los derechos para las Repúblicas Argentina y Uruguay.
Queda hecho el depósito que marca la Ley.

PRINTED IN FRANCE

FROM
LYON & HEALY, INC
50-52, Wall Street
11th Street & Wall Street
New York, U.S.A.

à son élève Mademoiselle M.J. BIED-CHARRETON.

HABANERA

Transcription pour **PIANO** (ou **HARPE**) et **HARPE**
par **H. RENIÉ.**

EMMANUEL CHABRIER

Andantino, très rythmé.

The musical score consists of five systems of music, each containing two staves: a treble staff for the piano/harp and a bass staff for the harp. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature varies between common time and 2/4. Measure numbers 1 through 7 are indicated above the top staff of each system. The first system starts with a dynamic of *mf*. The harp part features sustained notes with grace notes, while the piano part provides harmonic support with chords. The piano/harp staff uses a treble clef, and the harp staff uses a bass clef. The music is divided into measures by vertical bar lines and numbered by horizontal bar lines.

poco cresc.

1 2 3 4 *pp poco rit.*

A

1 2 3 4 1

mf

2 3 4 1

2 3 4 1

2 3 4 1

2 3 4 1

2

HARPE.

Musical score for Harpe, measures 4-10. The score consists of three staves. The top staff uses treble clef and has a key signature of four flats. The middle staff uses bass clef and has a key signature of four flats. The bottom staff uses bass clef and has a key signature of four flats. Measure 4 starts with a dynamic *p*. Measure 5 begins with *poco rit.* Measure 6 starts with *Un peu retenu.* Measure 7 begins with *f*. Measure 8 ends with a fermata. Measure 9 starts with *p*. Measure 10 concludes with a dynamic *p*.

C (Ici le Piano joue en MI majeur.)

Musical score for piano in MI major, measures 1-4. The score consists of two staves. The top staff uses treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses bass clef and has a key signature of one sharp. Measure 1 starts with *p*. Measures 2-4 continue the melodic line. Measure 5 concludes with a dynamic *p*.

Musical score for piano in MI major, measures 5-8. The score consists of two staves. The top staff uses treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses bass clef and has a key signature of one sharp. Measures 5-8 continue the melodic line, with measure 8 concluding with a dynamic *p*.

Tempo.

HARPE.

5

D *cresc.* *poco a poco.*

(Plus facile en supprimant les accords que la M.G. fait en même temps que la M.D.)

E *Piano.* *(SI)*

F *m.g.* *p* *(SOL)*

(RE) **(SOL)** **dim.** **pp** **poco rit.**

HARPE.

G

Main gauche plus facile.

poco rit.

H

ff très sec.

(DOS)

Plus facile (le piano faisant les trilles)

HARPE.

7

The musical score consists of five staves of music for piano, arranged vertically. The top staff begins with dynamic markings: *tr*, *tr*, *tr*, *tr*, *tr*, *tr*, *semper dim.*, **J** (MI ♯), and *ppp glissando.*. The second staff features a series of eighth-note chords. The third staff contains a melodic line with slurs and dynamic markings *8-*, *1*, and *2*. The fourth staff includes dynamic markings *(sans ralentir)*, *Piano*, and *m.g.*. The fifth staff shows a rhythmic pattern with *8-*, *m.d.*, *très vite.*, *m.d.*, and *m.g.*. The bottom staff concludes with the instruction *rall. morendo.* and *ppp*.

A very faint, large watermark-like image of a classical building with four columns and a triangular pediment occupies the background of the page.

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

<http://www.archive.org/details/habanera02chab>

à son élève Mademoiselle M. J. BIED-CHARRETON

HABANERA

Transcription pour PIANO (ou HARPE) et HARPE
par H. RENIÉ.

EMMANUEL CHABRIER

Andantino.

The musical score consists of five staves of music. The first two staves are for 'PIANO ou HARPE' and the third is for 'HARPE'. The key signature is two flats, and the time signature is common time (indicated by '2'). The tempo is 'Andantino'. The first staff begins with a rest followed by measures 1, 2, 3, 4, and 5. Measure 5 ends with a dynamic 'pp' and the instruction 'una corda.'. The second staff continues with measures 6, 7, 8, 9, and 10, with measure 7 labeled 'simili.'. The third staff begins with a rest followed by measures 11, 12, 13, 14, and 15. The fourth staff begins with a rest followed by measures 16, 17, 18, 19, and 20. The fifth staff begins with a rest followed by measures 21, 22, 23, 24, and 25. Various dynamics and performance instructions like 'poco cresc.', 'poco rit.', and 'pp' are included throughout the score.

Paris, ENOCH & C^{ie} Éditeurs

E. F. & G. 2419. P.

Tous droits d'exécution publique.
de reproduction et d'arrangement réservés.

FROM
LYON & HEALY, INC.
Suite 712, Steinway Hall
113 WEST 57th STREET
NEW YORK CITY

PIANO (ou HARPE)

A Tempo.

3
sempre dolce.
una corda.

This section consists of four measures of music for piano/harp. The top staff uses a treble clef and a key signature of three flats. The bottom staff uses a bass clef and a key signature of three flats. Measure 1 shows sixteenth-note chords. Measures 2 and 3 show eighth-note chords. Measure 4 shows eighth-note chords.

Harpe.

3
3
3
3

This section consists of four measures of music for harp. The top staff uses a treble clef and a key signature of three sharps. The bottom staff uses a bass clef and a key signature of three sharps. Measures 1 and 2 show sixteenth-note chords. Measures 3 and 4 show eighth-note chords.

3
3
3
3

This section continues the musical line from section A. It consists of four measures of music for piano/harp. The top staff uses a treble clef and a key signature of three flats. The bottom staff uses a bass clef and a key signature of three flats. Measures 1 and 2 show sixteenth-note chords. Measures 3 and 4 show eighth-note chords.

mf

This section consists of five measures of music for piano/harp. The top staff uses a treble clef and a key signature of three flats. The bottom staff uses a bass clef and a key signature of three flats. Measures 1 and 2 show eighth-note chords. Measure 3 shows sixteenth-note chords. Measures 4 and 5 show eighth-note chords.

B

poco rit. Un peu retenu.

sf

mf

pp

This section continues the musical line from section B. It consists of five measures of music for piano/harp. The top staff uses a treble clef and a key signature of three flats. The bottom staff uses a bass clef and a key signature of three flats. Measures 1 and 2 show eighth-note chords. Measure 3 shows sixteenth-note chords. Measures 4 and 5 show eighth-note chords.

dim.

c

ppp
una corda.

simili.

Tempo, cresc. poco a poco.

(Harpe - FA \sharp — LA \flat — DO \sharp MI \flat —)

ff

croisez.

una corda.

dim. poco a poco.

pp

croisez.

PIANO (ou HARPE)

F

(Harpé — FA[#] pour SOL^b)

riten.

H Tempo.

PIANO (ou HARPE)

5

(Piano) *tr.* *tr.* *tr.*

Main gauche si la Harpe ne fait pas le trille.

una corda. *pp* *sempre dim.*

(très rythmé) *ppp*

(sans valentir) *ppp*



ENOCH & C°, Editeurs de Musique, 27, Boulevard des Italiens, PARIS (2^e Arrond.)

Collection nouvelle, essentiellement moderne, d'OUVRAGES D'ENSEIGNEMENT

Mme Amélie ANDRÉ-GEDALGE

(Avec exemples tracés au TABLEAU NOIR)

Ouvrage honoré d'une Souscription
de M. le Ministre de l'Instruction Publique
et des Beaux-Arts.

Principes de la Musique

COURS COMPLET, THÉORIQUE ET PRATIQUE

S'adressant aux Conservatoires, Écoles de Musique, Écoles Normales, Écoles Primaires Supérieures, Lycées, Écoles primaires, etc.

1^{er} volume. THÉORIE MUSICALE Prix : 12 fr. net.

LES DEUX volumes réunis

N. B. — Les exemples (2nd volume) sont la reproduction des tableaux noirs correspondant aux leçons théoriques contenues dans le 1^{er} volume.

La manière de tracer ces tableaux noirs est soigneusement expliquée en marge de chaque paragraphe du 1^{er} volume. Grâce à l'emploi de divers genres de caractères, les "Principes de la Musique" sont divisés en trois cours (élémentaire, moyen, supérieur).

2nd volume. EXEMPLES TRACÉS SUR LE TABLEAU NOIR Prix : 8 fr. net.

Prix : 18 fr. net.

Ces diverses dispositions sont des "Principes de la Musique" un ouvrage vraiment pédagogique et d'un type unique jusqu'à ce jour — Les personnes éloignées de Paris et désirant se présenter aux Examens pédagogiques de musiques pourront, grâce aux "Principes de la Musique", se préparer promptement et sans professeur à l'une des plus importantes épreuves : la leçon pédagogique faite au tableau noir. Posséder les "Principes de la Musique", c'est donc réaliser une véritable économie.

Ecole Moderne du Piano

Ernest CURY

Adoptée dans tous les Conservatoires et approuvée par

MM. A. THOMAS, GOUNOD, SAINT-SAËNS, MASSENET, MARMONTEL, TH. DUBOIS, A. GUILMANT, etc.

	Prix net		Prix net
1. AVANT LA MÉTHODE. Exercices pratiques de lecture musicale au Piano à l'usage des enfants	2 50	4. ÉTUDES FACILES DE MÉCANISME, faisant suite à la Méthode	3 50
2. MÉTHODE ÉLÉMENTAIRE DE PIANO approuvée par toutes les sociétés musicales et adoptée par les Conservatoires	4 00	5. GAMMES ET EXERCICES, renforçant les principales difficultés du mécanisme	3 50
3. ÉTUDES EXTRAITS DE LA MÉTHODE	2 50	6. ÉTUDES DE VÉLOCITÉ, servant de préparation à la Vélocité de Czerny	3 50
3. LES CINQ DONZET. 24 petites Etudes de rythme très faciles. (Ces Études doivent être travaillées en même temps que les premières leçons de la Méthode)	3 00	7. ÉCOLE DE LA TONALITÉ (Treize Études et Exercices dans tous les tons, précédés d'une théorie sur l'enchaînement des tons et sur la modulation)	5 00
9. ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DE LA MESURE	3 00	7. ÉTUDES EXTRAITS DE L'ÉCOLE DE LA TONALITÉ	3 50
		8. LA SEMAINE DU PIANISTE. (Exercices quotidiens)	3 50
			3 50
		PIANO A QUATRE MAINS	
		8. ÉTUDES FACILES ET MÉLODIQUES	3 50

Louis DIÉMER

Méthode Supérieure de Piano

Un volume grand in-4° Prix net 5 francs.

M. MOSZKOWSKI

École des Doubles-Notes

Avec Annotations théoriques
en Français,
en Allemand
et en Anglais.

* (TIERCES. SIXTES, ETC.) *

Un Volume g^d in-4° jesus

PREMIÈRE PARTIE. — COLLECTION COMPLÈTE DES GAMMES EN DOUBLES-NOTES (doigts)
Gammes en tierces et en sixtes. — Gammes majeures en quartes. — Gammes chromatiques:

Prix net 8 fr.

DEUXIÈME PARTIE

Observations sur le doigté des gammes. — Collections d'Exercices en doubles-notes.

TROISIÈME PARTIE

Quatre grands Études résument toutes les difficultés des doubles-notes.

Note de l'Auteur :

ENTANT donnée la place si importante occupée par le jeu des doubles-notes dans la virtuosité pianistique, il peut sembler étrange qu'il n'existe pas encore d'ouvrage traitant d'une façon complète de cette branche du mécanisme, tandis qu'il y a un nombre considérable d'exercices et d'études spéciaux, consacrés au jeu d'octaves, au trille, aux gammes, à la main gauche, au rythme ou même à l'art de se servir des pédales.

Or, l'étude approfondie des doubles-notes est d'autant plus indispensable pour ceux

qui veulent arriver à la virtuosité, que ce genre de mécanisme trouve son application dans les œuvres de tous les styles et de toutes les époques, depuis Bach et Beethoven jusqu'à Brahms et Saint-Saëns.

Il ne nous semble donc pas futile de réunir, dans une collection d'exercices et d'études soigneusement doigts, tout ce que cette matière renferme de difficultés et d'en faire, en quelque sorte, un supplément à toutes les autres méthodes de piano.

Le Livre des Gammes

PREMIÈRE PARTIE

Les Gammes en notes simples 3 francs net

DEUXIÈME PARTIE

Les Gammes en doubles notes 4 francs net

(Extraits de l'Ecole des Doubles Notes)

Le Rythme & la Mesure

Paul ROUGNON

PROFESSEUR AU CONSERVATOIRE

TRAITÉ COMPLET

Théorique, Analytique & Pratique

Prix Net: 6 francs.

1^{re} PARTIE

Bases de mesures à indiquer par l'élève

1^{re}. Série: Mesures incomplètes à compléter.

2^{re}. — Composition de mesures avec un nombre de notes déterminé.

3^{re}. — Mesures à corriger.

4^{re}. — Chiffres indicateurs à trouver par l'élève.

5^{re}. — Plusieurs chiffrages pour une même mesure.

Note de l'Auteur :
J'ai fait la conviction d'être réellement utile à l'enseignement de mon art, pour me décider à entreprendre cet ouvrage et à le poursuivre jusqu'à la fin, au prix de bien des fatigues, pour une imagination habilement occupée à des travaux de composition d'un tout autre ordre d'idées...
Le but de ce traité est d'initier rapidement l'élève à tous les procédés rythmiques, en le forçant à les analyser.

J'ai toujours obtenu les plus sérieux résultats, pour les progrès de mes élèves, dans la

classe de solfège que je dirige au Conservatoire de Musique de Paris, en leur faisant écrire de nombreux et fréquents exercices rythmiques. C'est ce qui m'a décidé à coordonner les leçons éparses distribuées à mes cours, à les réunir d'après un plan méthodique, patiemment étudié et longuement éprouvé, et à en former ce Traité complet du Rythme et de la Mesure.

Je souhaite vivement que cet ouvrage d'une forme nouvelle et le plus complet, je crois, qui existe en ce genre puisse aider MM. les Professeurs dans la tâche de l'enseignement, tâche difficile quelquefois si aride même, mais toujours si noble et si élevée.